

une question à l'honorable ministre de la Justice, responsable de la Commission canadienne du blé.

Étant donné les nouvelles contradictoires publiées dans les journaux en ce qui a trait au volume d'approvisionnement des grains de provende dans l'Est du pays, le ministre peut-il dire à la Chambre si les quantités de grains de provende présentement dans les élévateurs de l'Est sont suffisantes pour répondre aux besoins des producteurs agricoles au cours de l'hiver 1974-1975?

[Traduction]

L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Justice): Monsieur l'Orateur, il n'y a pas assez de céréales entreposées dans les élévateurs de l'Est pour assurer l'approvisionnement intérieur ou les exportations pendant l'hiver. D'ordinaire, le volume requis de céréales est expédié vers ces localités par les lacs et la voie maritime, mais cela n'est évidemment pas possible actuellement en raison de la grève des inspecteurs.

[Français]

M. Lambert (Bellechasse): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire.

Le ministre peut-il assurer la Chambre que des dispositions seront prises afin d'assurer aux producteurs agricoles de l'Est du Canada que les quantités nécessaires de grains arriveront à temps, afin d'empêcher la spéculation qui commence déjà à se faire dans cette région?

[Traduction]

M. Lang: Monsieur l'Orateur, je crois que le mieux que je puisse faire à l'heure actuelle, tout en assurant le député que nous ferons notre possible pour envisager toutes les possibilités et toutes les solutions, c'est de donner la même réponse que celle donnée il y a quelques instants par mon collègue le ministre des Transports à une question semblable.

\* \* \*

[Français]

#### LA FONCTION PUBLIQUE

LES GRAINS DE PROVENDE—ON DEMANDE DE RESTAURER LE RÉGIME DES SUBVENTIONS POUR LA DURÉE DE LA GRÈVE DES INSPECTEURS

M. Donald W. Munro (Esquimalt-Saanich): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable président du Conseil du Trésor.

Étant donné les difficultés qu'éprouve l'industrie de la production des œufs et de l'élevage des poulets, à cause de la grève des inspecteurs de grains, le gouvernement serait-il disposé à restaurer le programme de subventions qui était en vigueur l'an dernier, lors de la grève des chemins de fer, subventions destinées aux marchands de grains de provende qui doivent s'approvisionner chez des fournisseurs d'autres provinces, par exemple?

L'hon. Jean Chrétien (président du Conseil du Trésor): Monsieur l'Orateur, nous n'avons pas pris de décision définitive quant au plan pour contourner la difficulté. Je prends bonne note de la suggestion de l'honorable député, mais je ne suis pas en mesure de lui donner une réponse à ce moment-ci.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire.

#### Questions orales

Le ministre est-il conscient du danger que cette situation puisse dégénérer facilement, au point où le public canadien pourrait assister au spectacle écœurant, à la télévision, de la mort de centaines de poules, et peut-être aussi de cheptel, faute de nourriture?

M. Chrétien: Monsieur l'Orateur, je suis au courant du danger qui existe, mais je suis cependant lié par les lois du Parlement, qui ont accordé à ces ouvriers le droit de faire la grève.

\* \* \*

● (1510)

[Traduction]

#### LA CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT DU CANADA

L'ENCOURAGEMENT DES ENTREPRISES INDUSTRIELLES DANS LES RÉGIONS À CROISSANCE FAIBLE

M. Elmer M. MacKay (Central Nova): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de l'Industrie et du Commerce sur le rôle de la Corporation de développement du Canada en cette période de dépression. Le ministre prend-il actuellement des mesures pour utiliser ses connaissances et les ressources de la Corporation de développement du Canada en vue de favoriser les industries dans les régions à croissance faible du pays? En particulier, envisage-t-il d'employer cette Corporation pour favoriser l'établissement d'une industrie du charbon et de l'acier dans l'Est du pays? Le ministre considère-t-il que cela soit pratique?

L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Industrie et du Commerce): Monsieur l'Orateur, je serai heureux de faire part de ces observations au président de la Corporation de développement du Canada. Le ministre comptable au Parlement des activités de cette société en a aussi pris note.

\* \* \*

[Français]

#### LA CHAMBRE DES COMMUNES

FÉLICITATIONS À M. L'ORATEUR ET À SA FAMILLE À L'OCCASION DE LA NAISSANCE DE LEUR FILLE

M. Sean O'Sullivan (Hamilton-Wentworth): Monsieur l'Orateur, avant de poser ma question, puis-je exprimer, au nom de tous mes collègues et, je pense, au nom de tous les députés, nos salutations et nos félicitations à vous et à M<sup>me</sup> Jerome, à l'occasion de la naissance de leur enfant. Nous espérons que ce dernier fera une contribution aussi distinguée que son père à la vie publique du Canada.

\* \* \*

[Traduction]

#### LA GENDARMERIE ROYALE

LA CONTREBANDE DE STUPÉFIANTS À L'AIDE D'AVIONS À HAMILTON—LE RAPPORT D'ENQUÊTE

M. Sean O'Sullivan (Hamilton-Wentworth): Ma question s'adresse au solliciteur général. J'aimerais qu'il me renseigne sur l'enquête menée par la GRC au sujet d'une affaire qui, en fin de semaine, a alarmé toute la population de la région de Hamilton et d'ailleurs. Je veux parler bien sûr de l'incident signalé vendredi, concernant l'entrée en